

Title	シェイクスピア受容史研究
Sub Title	Exploring the 'afterlives' of Shakespeare
Author	大矢, 玲子(Oya, Reiko)
Publisher	慶應義塾大学
Publication year	2019
Jtitle	学事振興資金研究成果実績報告書 (2018.)
JaLC DOI	
Abstract	<p>エリザベス朝の劇作家、詩人ウィリアム・シェイクスピア(1564 - 1616)の作品は、没後400年を経てなお、世界各地で出版、上演が重ねられているのみならず、新しい世代のアーティストたちの創作活動に大きな影響を及ぼし続けている。才能あるアーティストたちが、400年にわたって、シェイクスピアの作品と向き合ってきた歴史は、そのままイギリス文化史の重要な一部をなしている。シェイクスピアが後の時代の文化、芸術に与えた影響の諸相を、19世紀初頭から20世紀のアーティストに特に注目して分析する本研究の、2年目に当たる2018年度は、サミュエル・ティラー・コールリッジを始めとするロマン派詩人のシェイクスピア受容の分析を一つの柱として、関連する講演録、エッセイ類、備忘録など、多岐にわたる文献を収集し、分析を進めてきた。また二つ目の柱である、ドイツ出身のユダヤ人映画監督、エルンスト・ルビッヒが、シェイクスピアの『ハムレット』をモティーフとして制作した反ナチ映画『生きるか、死ぬか』(1942)に関する研究を進め、論文を作成した。2018年夏に行われたInternational Shakespeare Conferenceに提出したセミナーペーパー'The Comedy of Hamlet in Nazi-Occupied Warsaw: An Exploration of Lubitsch's _To Be or Not To Be_ (1942)'は、ケンブリッジ大学出版会刊行の年刊誌_Shakespeare Survey_に採用され、2019年夏に出版予定である。</p> <p>The works of William Shakespeare (1564-1616) have influenced world culture for more than 400 years. His plays and poems are not only read and performed all over the world, but keep inspiring new generations of writers, painters and musicians to create new art works. The purpose of my three-year research project is to explore Shakespeare's varied and powerful 'afterlives' by paying special attention to their 19th and 20th-century manifestations. One focus of the project academic year 2018 was Samuel Taylor Coleridge's reaction to Shakespeare as seen in the Romantic poet's literary lectures notebooks and letters. I also studied German-Jewish film director Ernst Lubitsch's anti-Nazi film, <i>_To Be or Not to Be_</i> (1942), to analyse the unique position the Polish comedy occupies in Hollywood's war effort. The seminar paper I submitted to the International Shakespeare Conference, entitled '<i>The Comedy of _Hamlet_ in Nazi-Occupied Warsaw: An Exploration of Lubitsch's _To Be or Not To Be_ (1942)</i>' was accepted for publication in the forthcoming issue (2019) of <i>_Shakespeare Survey_</i> (Cambridge University Press).</p>
Notes	
Genre	Research Paper
URL	https://koara.lib.keio.ac.jp/xoonips/modules/xoonips/detail.php?koara_id=2018000005-20180061

慶應義塾大学学術情報リポジトリ(KOARA)に掲載されているコンテンツの著作権は、それぞれの著作者、学会または出版社/発行者に帰属し、その権利は著作権法によって保護されています。引用にあたっては、著作権法を遵守してご利用ください。

The copyrights of content available on the Keio Associated Repository of Academic resources (KOARA) belong to the respective authors, academic societies, or publishers/issuers, and these rights are protected by the Japanese Copyright Act. When quoting the content, please follow the Japanese copyright act.

研究代表者	所属	商学部	職名	教授	補助額	300 (A) 千円
	氏名	大矢 玲子	氏名（英語）	Reiko Oya		

研究課題（日本語）

シェイクスピア受容史研究

研究課題（英訳）

Exploring the 'afterlives' of Shakespeare

1. 研究成果実績の概要

エリザベス朝の劇作家、詩人ウィリアム・シェイクスピア(1564-1616)の作品は、没後400年を経てなお、世界各地で出版、上演が重ねられているのみならず、新しい世代のアーティストたちの創作活動に大きな影響を及ぼし続けている。才能あるアーティストたちが、400年にわたって、シェイクスピアの作品と向き合ってきた歴史は、そのままイギリス文化史の重要な一部をなしている。シェイクスピアが後の時代の文化、芸術に与えた影響の諸相を、19世紀初頭から20世紀のアーティストに特に注目して分析する本研究の、2年目に当たる2018年度は、サミュエル・ティラー・コールリッジを始めとするロマン派詩人のシェイクスピア受容の分析を一つの柱として、関連する講演録、エッセイ類、備忘録など、多岐にわたる文献を収集し、分析を進めてきた。また二つ目の柱である、ドイツ出身のユダヤ人映画監督、エルンスト・ルビッヂが、シェイクスピアの『ハムレット』をモティーフとして制作した反ナチ映画『生きるか、死ぬか』(1942)に関する研究を進め、論文を作成した。2018年夏に行われた International Shakespeare Conference に提出したセミナーペーパー 'The Comedy of Hamlet in Nazi-Occupied Warsaw: An Exploration of Lubitsch's _To Be or Not To Be_ (1942)' は、ケンブリッジ大学出版会刊行の年刊誌 *Shakespeare Survey* に採用され、2019年夏に出版予定である。

2. 研究成果実績の概要（英訳）

The works of William Shakespeare (1564-1616) have influenced world culture for more than 400 years. His plays and poems are not only read and performed all over the world, but keep inspiring new generations of writers, painters and musicians to create new art works. The purpose of my three-year research project is to explore Shakespeare's varied and powerful 'afterlives' by paying special attention to their 19th and 20th-century manifestations. One focus of the project academic year 2018 was Samuel Taylor Coleridge's reaction to Shakespeare as seen in the Romantic poet's literary lectures notebooks and letters. I also studied German-Jewish film director Ernst Lubitsch's anti-Nazi film, *_To Be or Not to Be_* (1942), to analyse the unique position the Polish comedy occupies in Hollywood's war effort. The seminar paper I submitted to the International Shakespeare Conference, entitled 'The Comedy of *_Hamlet_* in Nazi-Occupied Warsaw: An Exploration of Lubitsch's *_To Be or Not To Be_* (1942)' was accepted for publication in the forthcoming issue (2019) of *Shakespeare Survey* (Cambridge University Press).

3. 本研究課題に関する発表

発表者氏名 (著者・講演者)	発表課題名 (著書名・演題)	発表学術誌名 (著書発行所・講演学会)	学術誌発行年月 (著書発行年月・講演年月)
Reiko Oya	The Comedy of Hamlet in Nazi-Occupied Warsaw: An Exploration of Lubitsch's <i>_To Be or Not To Be_</i> (1942)	Shakespeare Survey (Cambridge University Press)	Forthcoming in 2019